

THE SAXON NEWS

# Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

ATS Founded in 1902

August 11, 2017

Issue 16

## BRANCH 30, YOUNGSTOWN

By Mike Teutsch, Jr.

Greetings from Branch 30!

Sorry about the long hiatus of Branch 30 articles, however we have not found a replacement for Tom Fizet since he retired as this posts author. The issue we have is...Tom Fizet is irreplaceable. I have had the honor of working beside Tom and his wife, Dorothy Fizet, since 1992 in other volunteer organizations. I have never known 2 people that try so hard, care so much, and work so hard to make what they believe in better. That caring was last shown when Tom continued to write this article from the state of Washington for past few years. That commitment and caring for this club should be an example for all of us!

Some great quotes on volunteerism that remind me of the Fizets...

Volunteers are not paid, not because they are worthless, but because they are priceless. (Author Unknown)

You make a living by what you get. You make a life by what you give. (Winston Churchill)

Volunteers don't necessarily have the time, but they have the heart. (Author Unknown)

Thanks again Tom and enjoy retirement!

Upcoming events to place on your calendar!

Weekly events...

Monday - Bar opens at Noon - restaurant is closed  
Tuesday-Thursday - Bar opens at 4 p.m. - Restaurant 4:30- 9 p.m.

Friday - both open at 4 – 9 p.m.

Saturday - Bar opens at Noon and restaurant is open 4:30 - 9 p.m.

Tuesday - Bar bingo with world famous bingo caller Ernie Roth @ 7:30 pm.

Wednesday - weekly drawing night (thank you Wednesday night drawing crew!)

Thursday night - Queen of Hearts (where is that lucky lady hiding?)

Friday Night is Fish Night!

Saturday - best prime rib deal in town! Plus various chef specials

Sunday - Breakfast served from 9:30 – 2 p.m.

Save the dates!!!

OKTOBERFEST will be held September 17, 2017 3:00 p.m. - 7:00 p.m. German food, music, and fun for the whole family! More about the entertainment will be advertised in the next article!

Speck Fry 2017 with entertainment by Second Shift Band, Saturday, September 23rd, 2017 from 1- 6 p.m. Band starts at 2 p.m. in the Saxon Club Pavilion. Come on out for the Speck Fry. Cook some Speck

**TIMELY - DO NOT DELAY**  
**MAILED WEDNESDAY, AUGUST 9, 2017**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

over the fire, grab a beer, and enjoy the food and some live music. You'll hear all the crowd favorites from Second Shift along with some new ones they intend to break out for the first time!!! So be sure to join them for a good time and also to support YOUR club!!!

Saxon Club 50th Anniversary Party will be on Saturday, September 30, 2017 Cocktails at 6:00; Buffet dinner at 6:30 p.m. Entertainment provided by the Second Shift Band. Tickets are \$30 per person, and include 2 drink tickets

Tickets are available from the Saxon Club office or Branch 22 & 30 officers. All reservations must be paid in advance.

We thank Mike Teutsch, Sr. for his service to the Memorial and Celebration Fund as he retires from his duties. Over the last 8 years we have raised about \$160,000. Thanks for all the donations. Keep on giving. The need is great as the building and equipment gets older. The flat roof is our main project with a large price tag and we have a long way to go. Can you give? Will you give? Thank you.

Please forward Branch 30 news, sick notices, and all other newsworthy information to [yosaxnews@gmail.com](mailto:yosaxnews@gmail.com)

Until next time,

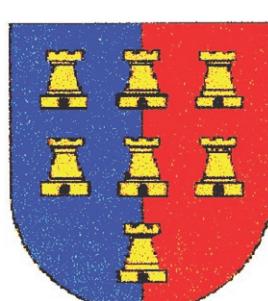
## BRANCH 10, COLUMBUS

By Marlene Mueller

President Martin Hesch suggested to Marlene Mueller, the youth representative, that a picnic would be nice for the descendants to get to know each other. We would like to plan a day for next summer. The bowl-where-you-are gathering we were hoping would be attended, was not. We understand this is due to the grandchildren and great-grandchildren being too busy with school and extra-curricular activities to attend.

Please consider this advance request for attendance to the picnic. The Saxon Club offered to pay all expenses, so all we need is attendees. Please be so kind as to talk to your families and hopefully gather some interest. Then investigate the best time for the picnic to be held. Probably a Saturday or Sunday afternoon would be best. We are open to suggestions as to which park we would hold it.

There is no meeting scheduled for August. So we will not be meeting until the third Monday of September - the 18th. Once again, we meet at noon for a social luncheon with the meeting starting at 1:00 at the Hickory House in Gahanna. Please have talked to your families to solicit some interest in attending the picnic next summer and report such at the September 18th meeting. If you do not attend these meetings, please feel free to contact the youth representative, Marlene Mueller, at (614) 834-1060. Thanks for your cooperation.



## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue

ATS Nat'l President



What a joy it is every year to visit the ATS junior members and their friends at Saxon Summer Camp. This year some members of the Youth Activities Committee, Denise Crawford, chairperson; Monica Gilles, Rob Cunningham, Barb Spack and myself made the visit. We briefly talked to the children about our Saxon culture and organization. We asked them if they ever tasted some our homemade sausage, Krapfen, Hunklich or other tasty Transylvanian Saxon culinary delights. Many said they had and Jake Botsch told us his Grandma Mo made the best soups! It was great to hear that all of them have been to their local Saxon Clubhouses. We asked the campers what their favorite activities are at camp and almost all had stated swimming and campfires in addition to a variety of others. We were happy that a long time ATS camper, Adia Muntean a member of Youngstown Branch 22, was a junior assistant counselor for our group and intends to be a counselor for Camp Frederick next year. After our discussion, Monica Gilles taught them several Saxon folk dances and then ended with the Chicken Dance which, of course, they all knew.

Camp Frederick has a new Executive Director, Matt Miller. He told us he knew of the Transylvanian Saxons when he was growing up because his neighbors were John and Fred Schuster, members of the Youngstown Saxon Club. In fact, Fred's wife Pamela, is part-time nurse at the camp. He has been at the Youngstown Saxon Club on several occasions. As all camp directors have in the past years, our group was commended on being well behaved, respectful and well mannered. The group got along beautifully. Their parents and grandparents can be really proud of their children. The ATS is certainly proud of them!

Our children are a very important part of our fraternal family and we need to try to bring them together so that they get to know one another and form lasting friendships which will also strengthen our Alliance. We need to start at the local level. Maybe we should look at youth engagement that our youth be equal partners with adults in the decision-making of establishing a youth group. "Programs and activities are developed with youth, rather than for youth." We commend the Cleveland Saxon Dance Group for starting up a children's dance group. We are looking forward to the forming of a Kinder Chor in New Castle. Preservation of our Transylvanian Saxon culture is a main purpose of our fraternal benefit society in addition to providing life insurance and annuities. I think we can all agree that we need to work a bit harder to promote youth activities in our Local Branches.

**Transylvania Saxon Trivia:** The Sachsentreffen was held in Hermannstadt August 4 – 6, 2017. In 2007, Hermannstadt was awarded the title of European Capital of Culture. It is a beautiful city of which the Saxons should be very proud of their history within the fortified walls. It is a pedestrian-friendly city with two levels: The Upper town, is home to most of Hermannstadt's historic sights one being the famous Brukenthal Museum, and the Lower town, is lined with colorful houses on cobblestone streets and bounded by imposing city walls and defense towers overlooking the river Cibin. In the center of the Upper town there are three squares. The Great Square (Piata Mare) is the largest and was designated

Continued on Page 2

## Schloss Horneck needs OUR help!

Since 1960 Schloss Horneck has housed the Siebenbürger Museum, the Siebenbürger Library and Archive, the Siebenbürger-Institut and is the base for many Saxon organizations. A seniors home is also located on the property. Last September the Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland purchased the property for one million Euro.



Donations were received from individuals and organizations to help fund the purchase of the property. The purchase of Schloss Horneck gives the Siebenbürger Saxons throughout the world a central location where Saxon artifacts, books and other historical documents can be collected and stored to preserve our ethnic history for many years.

The Federation of Transylvanian Saxons is asking for donations from all Saxons and Saxon organizations to help in funding of this historical facility. If you are interested in giving a donation to help fund this project please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129. Please make your check payable to the ATS.

### DONATION FOR SCHLOSS HORNECK FUND

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_

STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

AMOUNT DONATED \$ \_\_\_\_\_

You can indicate if donation is in memory or honor of someone:

---

## PRESIDENT'S MESSAGE Cont'd from Page 1

an architectural monument by UNESCO and features the most impressive buildings in Hermannstadt. The Little Square (Piata Mica) was home to the town's most prestigious master craftsmen, who lived in rows of arcaded houses. Today, small shops, cafes and businesses line the square. The third square is the Huet Square (Piata huet) is home to the Stadtpfarrkirche. Its massive steeple is a landmark of the city.

Ich wünsche einen allen schönen Tag!

### BRANCH 9, CHICAGO By Rose-Marie Hauer

Summer is quickly passing by and before you know it will be gone! There was no July meeting and the August 7, meeting is canceled also. Please mark your calendars for the next meeting on September 11, at the DANK Haus.

Sad news to report:

Branch 9 sends their deepest sympathy to the family of Katharine Toecker.

Katharina Toecker. Beloved wife of the late Johann Toecker. Loving mother of Hans (Roberta) Toecker, Anna (Les) Preuss, George (Barbara) Toecker. Cherished grandmother of Michael Toecker, Elisabeth (Theodore) Stephany, Katie (James) Hoover, Jennifer (Joshua) Louis, Kristin (fiancé Andrew Hodges) Preuss, and Nicholas (fiancé Rachel Antony) Toecker and great grandmother of Hannah Hoover, Margaret Hoover, Annie Louis, and Joshua Louis.

Sister Toecker was a member of Branch 9 for years, and served as a past President and many other offices. Her dedication and passion to the club was a great gift to all of us. She will be greatly missed by all her family and friends.

*The Lord is my shepherd;  
I shall not want.  
He maketh me to lie down in  
green pastures:  
he leadeth me beside the  
still waters.*

*He restoreth my soul:  
he leadeth me in the paths of  
righteousness for his name's  
sake.*

Dates to remember: Steuben Parade on September 9, at 2 pm. Please call President Thutif you can march in the parade!

Meeting: September 11, at 8 pm.

All the best to everyone!

Patient: There is no way I'm as overweight as you say I am.

Doctor: Okay, but according to this chart, you're about 10 inches too short.

I told the doctor I broke my leg in two places. He told me to quit going to those places.

Henny Youngman

### YOUNGSTOWN SAXON RETIREES By Teri Laret

The July meeting luncheon and get together was cancelled. Here are a few notes that should be passed on before the August 10 meeting. The August meeting is "Collect School Supplies" for needy school children. Please notice we will be gathering 30 minutes earlier, still eating at noon. Please try to come earlier. We will try to get back on track. Try to tell everyone we want them back and that we miss them! So ein Tag!!

**Alliance of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

**President - National Board of Directors**

**Joan Miller-Malue** Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

**Honorary Past President -**  
**Thomas J. Manning** Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

**First Vice President -**  
**Robert B. Cunningham III** Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

**Second Vice President -**  
**Monica M. Weber** Br. 4 (440) 356-5936

**Third Vice President -**  
**John Boehm, Jr.** Br. 30 (330) 821-5572  
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

**Secretary-**  
**Monica F. Gilles**, Br. 11 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

**Treasurer-**  
**Denise Aeling Crawford** Br. 8 (330) 821-5125  
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

**Trustees-**  
**Peter Karsti, II** Br. 30 (330) 792-2281  
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406  
**Jacob F. Spor** Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
**Barbara Spack** Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
**Hanz G. Hermann** Br. 1 (440) 892-0436  
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145  
**Randall Floyd** Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

**Chief Medical Examiner-**  
**Dr. Andreas W. Schuster**, Br. 1 Cleveland

**National Committee Appointees-**

**Helen E. Aeling** Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
**Ingrid Weihis-Ferguson** Br. 37 Detroit (586) 264-6136  
**Brianna Mueller** Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

## SECRETARIES TAKE NOTICE:

### THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

**MAIL:** PO BOX 45198,  
Westlake, OH 44145

**FAX:** (440) 399-9339

**E-MAIL:** saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

### DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

**DEADLINE** **ISSUE**

**WEDNESDAY, AUGUST 16, 2017** **FRIDAY, AUGUST 25, 2017**

**WEDNESDAY, AUGUST 30, 2017** **FRIDAY, SEPTEMBER 8, 2017**

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 13, 2017** **FRIDAY, SEPTEMBER 22, 2017**

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 noon?

Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.

# Oktoberfest



Westside Sachsenheim  
7001 Denison Avenue  
Cleveland, OH 44102

Join Us

Saturday, August 26, 2017

Face-Painting for Kids  
6 - 8 pm

Entertainment by  
Cleveland Saxon Dance Group  
Klang & Gesang



Doors Open 4:00 pm

Schnitzel...Goulash...Bratwurst (3 + kinds) ...German Potato Salad

Admission \$5.00.....Children under 12 years free



## Youngstown Saxon Club 50th Anniversary Party

Saturday, September 30, 2017

Cocktails at 6:00 p.m.

Buffet dinner at 6:30 p.m.

Entertainment provided  
by the Second Shift Band.

Tickets are \$30 per person,  
and include 2 drink tickets

Tickets are available  
from the Saxon Club office  
or Branch 22 & 30 officers.

All reservations must be paid in advance.

## EINTRACHT MAENNERCHOR



SINGING BOTH ENGLISH & GERMAN  
FORMING THIS FALL—2017

APPLICATION MAY BE PICKED UP  
AND DROPPED OFF AT  
THE EINTRACHT @ 108 TAYLOR ST.  
NEW CASTLE, PA 16101

CONTACT: DAN FORSBERG, DIRECTOR—724-946-3749

### BRANCH 33, CLEVELAND EAST By Arline Krestel-Suts

First of all we want to welcome back Branch 33 and all ATS members who went to Romania these past 10 days. Hope you had a great time, and we look forward to hearing about the trip and seeing your pictures.

Congratulations to the Foisel family.... Eric and his wife had a baby boy, Nash Conrad Foisel, just after the Fourth of July. Hope all is well with mother and baby. Any Branch 33 members who attended ATS family days on July 29 at Waldameer Park, remember we will reimburse your admission fee; bring your receipt to the September meeting.

There is no meeting in August, our next meeting will be September 13. We will start with the party tray supper at 7 PM.

PLEASE don't forget to sign up for our annual Branch 33 picnic on August 27, Sunday, at Penitentiary Glen in Kirtland. Ema Litschel is taking reservations (440-358-1184). Food will be catered by Dickey's BBQ Pit. We are asking members with last names starting with A through L, bring a dessert to share. Cost is \$5 for members, \$10 for nonmembers, children under 12 are free. Games will start at 1:30 dinner at 4pm. I have lots of different and fun games this year so please come and join in the fun!!

No, you can't look  
at the sun and  
watch the eclipse.

No.

If you have ever held a small magnifying glass over dry grass, you know what happens. The sun's rays become so focused that the grass catches fire.

That is what will happen to your eyes if you attempt to watch the eclipse. Your retina will burn up. You won't know it until you can't see any more.

DO NOT LOOK AT THE SUN WITH THE NAKED EYE.

Do not look at the eclipse through binoculars or a telescope or a camera lens. The same thing happens: Your retina burns up.

Do NOT use sunglasses, polaroid filters, smoked glass, exposed color film, x-ray film, or photographic neutral-density filters.

What you can do is make a pinhole projector. There are many instructions online for this.

For ideas on how to view, go to [www.exploratorium.edu/eclipse/how-to-view-eclipse](http://www.exploratorium.edu/eclipse/how-to-view-eclipse).

### Youngstown Saxon Culture Group's



## Fall Sausage Sale

Saturday,  
October 7, 2017

Pickup is from  
9:00 to 2:00  
in the pavilion.

We are now taking orders  
for hot, mild, and  
garlic sausage.  
All flavors come in  
3lb and 5lb links  
or 5lb bulk packages  
(each with a little overage).  
The price is \$3.50 per pound

You can call in orders to  
Maria Bachinger 330-792-4005  
Walter Benesch 330-398-5449  
Robert Bachinger 330-792-5177  
email: bman1017@gmail.com

We will take your  
phone orders through  
Tuesday, October 4 and  
email orders through  
Wednesday, October 5.

All are welcome  
to join us for  
German music,  
beer and sausage  
sandwiches  
the day of the pickup,  
October 7

Please mark this  
in your calendar.

Monday, August 21, 2017

## Totality



Dubbed The Great American Eclipse, millions of Americans will experience the first total solar eclipse since 1918.

### LORAIN BRANCH 5 SUMMER FAMILY PICNIC

## PICNIC

WHEN: AUGUST 20, 2017

WHERE: FRENCH CREEK RESERVATION  
PINE TREE SHELTER #1

WHAT TIME: 1PM – DUSK

WE WILL PLAN TO EAT AROUND 2PM.

THE BRANCH WILL PROVIDE THE MAIN ENTRÉE, TABLEWARE, AND BEVERAGES.

THE LADIES WILL PROVIDE DELICIOUS SIDE DISHES.

Dues Paying Members are FREE!  
Non-Members are \$10.00; Children \$5.00  
Non-Member Children Under 12 are Free.

RSVP TO BRIAN GILLES AT (440) 315-5214  
by AUGUST 13

## FRATERNAL CALENDAR

### NATIONAL EVENTS

**August 3 - 16, 2017**  
**Federation Saxon Jugendlager**  
**Transylvania/Romania**

**August 12 - 13, 2017**  
**ATS Golf Outing, Salem OH**  
**Hosts: Salem Branches 18 and 19**

**October 28 - 29, 2017**  
**ATS Open Bowling Tournament**  
**Hosts: Youngstown Saxon Bowlers**

### LOCAL EVENTS

**August 11, 2017**  
**New Castle Night at the Races at The Grounds**  
**Salem Joint Social 6:00 p.m.**

**August 14, 2017**  
**Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.**

**August 17, 2017**  
**Salem Bar Open 7 – 9 p.m.**

**August 19, 2017**  
**Salem BREAKFAST 7:00 a.m. - 10:00 a.m.**

**August 20, 2017**  
**Lorain Br. 5 Picnic French Creek Pine Tree Picnic area**

**August 24, 2017**  
**Salem Bar Open 7 – 9 p.m.**

**August 26, 2017**  
**Cleveland West Branch 1 Oktoberfest**  
**New Castle Br. 25 Schützenfest**

**August 27, 2017**  
**Cleveland East Picnic at Penitentiary Glen**

**August 31, 2017**  
**Salem Bar Open 7 – 9 p.m.**

**September 14, 2017**  
**New Castle Branch 25 Monthly Meeting 8:00 P.M**

**September 16, 2017**  
**New Castle Br. 25 Wine Walk through the Picnic Grove**

**September 17, 2017**  
**Youngstown Saxon Club Oktoberfest**

**September 23, 2017**  
**Youngstown Saxon Club Speck Fry**

**September 24, 2017**  
**New Castle Last day "The Picnic Grounds" is open**  
**Cleveland West Membership Banquet Branches 1 and 4**

**September 30, 2017**  
**New Castle Oktoberfest at Cascade Park 1:00 - 10:00 P.M.**  
**Youngstown Saxon Club 50th Anniversary Party**

**October 12, 2017**  
**New Castle Branch 25 Monthly Meeting 8:00 P.M.**

**October 14, 2017**  
**Cleveland Sachsenheim Clambake**

**October 27, 2017**  
**Cleveland West Brs, 1 & 4 Children's Halloween Party**

**October 28, 2017**  
**New Castle - Kids Halloween Party at the Club 3 p.m.**

**November 5, 2017**  
**New Castle Fall Sauerkraut Dinner**

**November 9, 2017**  
**New Castle Branch 25 Monthly Meeting 8:00 P.M.**

**November 12, 2017**  
**Cleveland Brs. 1 and 4 Veterans Day Dinner**

**November 19, 2017**  
**Cleveland Sachsenheim Fall Schnitzel Fest**

**November 22, 2017**  
**New Castle Thanksgiving Eve - Club Open**

**November 23, 2017**  
**New Castle Club Closed for Thanksgiving**

### Salem Saxon Club Breakfast Buffet



The Salem Saxon Club, will be serving its next monthly Breakfast Buffet on Saturday, August 19th serving from 7:00 a.m. - 10 a.m.

Adults/children \$7.00/under 5 yrs. Free. Menu includes bacon, sausage gravy and biscuits, fried potatoes, sausage, scrambled eggs, Belgian waffles, pancakes, tropical fruit, various baked goods, juice, coffee and tea.

### The Reformation among the Saxons; Religious Tolerance in Transylvania

VIGILATE ET ORATE  
JOHANNES HONTERUS



**The famous Transylvanian humanist and reformer  
Johannes Honterus  
(1498 -1549)**

ning of the school; the instrument for this was the Coetus, the organization of upper class boys. The Coetus system survived in a modern version until the outbreak of World War II. It was to be found in the famous high schools of Bistritz, Hermannstadt, Mediasch, and Schässburg, too. Some schools that came into existence much later also adopted the Coetus system, such as the Teachers' Training College in Hermannstadt and the Commercial College in Kronstadt. A Coetus-system was also introduced in some of the evening commercial schools in Hermannstadt, Kronstadt and Schässburg.

Johannes Honterus was not merely the reformer of the Transylvanian Saxon Church; he also was a distinguished humanist. His printing press in Kronstadt published many important books. Under the supervision of the printer Coresi, it also printed books in Romanian. Printing presses existed in other Transylvanian cities as well. Among them was Hermannstadt which had the first press (c. 1529), followed by Kronstadt (c. 1539), and Klausenburg (c. 1550); the printing press in Weißenburg had a transitory existence. To meet the increasing demand for printing paper, the first paper mills were built in Transylvania: in Kronstadt (1546), Klausenburg (1562), and Hermannstadt (1573).

The Reformation affected not only the Saxons. The center of the Hungarian Reformation was the city of Klausenburg. Two Saxon priests were serving there, Kaspar Helth (Hung: Gaspar Helthai) and Franz Davidis, who at first inclined toward Lutheranism, then later decided in favor of the Reformed (or Calvinist) doctrine. Calvinism was adopted by a majority of the protestant Hungarians and Szekely in 1564. Eventually, Davidis turned toward another, more radical, doctrine - Unitarianism (also known by the names Socinianism, Antitrinitarianism, or Arianism). It was adopted by the Saxons of Klausenburg, and Magyars and Szekely as well. In other European countries, including England, this doctrine was followed for many years to come. All the endeav-

ors of the Protestants to pass the Reformation on to the Transylvanian Romanians were unsuccessful. As with a pan of the Hungarians and Szekely who wished to remain faithful Catholics, the Romanians also refused to leave their Greek-Orthodox-Church. Nevertheless, it was due to the above-mentioned attempts to reform the Church of the Romanians, that the first books in Romanian were printed. The first written Romanian document is a report sent by the Wallachian boyar Neacsu to Municipal Judge Hanns Benckner of Kronstadt in 1521.

There can be no doubt that the introduction of the Reformation into Transylvania was considerably facilitated by the collapse of the Hungarian kingdom following the Battle of Mohács (1526) and the ensuing unrest. Because of the political turmoil in the country after the year 1544, the Transylvanian Diet kept postponing any decisions on religious matters. At the same time, however, the Reformation was smoothly completed among the Saxons on the King's Land. In 1557, a Diet held at Thorenburg decided "that everybody would be allowed to profess the faith of his own choice, the old liturgy or the new; as for the faith, everybody could make his own decision, proceeding as he thought best for himself, provided he did not offend anyone else... ". These words contain the first formulation, in a European country, of the principle of religious tolerance, including religious indulgence. These principles have been strictly observed to the present day. Along with the Roman Catholic Church, the Lutheran, Reformed, and Unitarian Churches were recognized as well. The Greek-Orthodox Church, on the other hand, was merely tolerated. Any subsequent changes of faith were strictly forbidden.

Since there was no university in Transylvania, students had to go to schools in western countries to complete their education. Apart from small breaks, this was the custom until 1944. The Saxons preferred Lutheran universities such as Wittenberg, Halle, Leipzig, Tübingen, and later Berlin as well. Hungarians belonging to the Reformed Church preferred the Netherlands, Switzerland, and Marburg/Lahn in Germany. Thus Saxons and Magyars were constantly in touch with all the major cultural and intellectual currents in the West.

From "The Transylvanian Saxons" Published by the Alliance of Transylvanian Saxons



## CHURCHES



**St. Peter's German and Saxon Lutheran Church**  
11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

**10:00 Bilingual Service**  
Nursery  
**Coffee following service**  
Senior Circle  
**Sunday School**  
Church Choir  
Bell Choir

**St. John's Lutheran Church**  
1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334  
**Rev. Paul Stork**  
Pastor  
**10:00 Worship Service**

**the Bar is OPEN**  
**SALEM SAXON CLUB**  
BAR IS OPEN  
EVERY THURSDAY.  
PLEASE CHECK  
CALENDAR OF EVENTS  
FOR TIMES.

## Youngstown Saxon Club



In our Main Ballroom Sunday Evenings

**DOORS OPEN @ 5PM**  
**BINGO STARTS**  
@ 6:45PM

\$10, \$15 & \$20  
Special Packages  
Tear Offs

Birthday Specials  
Pig Number

We're wheelchair accessible!

Food Available!  
Security  
Inside & Outside!

## EINTRACHT SAXONIA SACHSENCHOR

By Edith Hebrank

Looking at the calendar, I realize, much has happened since the choir's last report. The adage "how time flies" really fits this time. Life gets in the way.

We started rehearsing in March to prepare for our own Annual Concert on April 29, 2017. Before that could happen, however, in March we lost our long-time member, Willy Henning. Willy had joined the Sachsenchor in 1989; he was a loyal member. To his family goes our sincere sympathy.

When April 29, 2017 rolled around, my husband and I were unable to attend and participate in the concert; we had a family wedding. The feedback I got from that evening was all positive. Our director, Andrea Ball, was pleased with the choir's performance; i.e. those practices did pay off. Also, I was informed that dinner had been delicious. Our Saxon ladies were always dedicated cooks.

On April 4, 2017 Horst Hebrank called for a special meeting. Members of the choir should discuss the possibility of discontinuing making Bratwurst. The orders in December and in February had been huge. All singers remembered those strenuous days.

Maria and Adolf Fisher, who had been organizing the entire event for many years – from accepting orders to cleaning up the last box, etc. late at night – had announced, they would be stepping down from their roles. Thank you both on behalf of all Cleveland Saxons.

After a lengthy discussion, the majority of the members voted to give it a try, knowing fully, it will be an exhausting two days. Edith Hebrank, with the

help of Nancy Kranstuber and Christa Herbert, will be taking orders and Horst Hebrank will do his best to fill Adolf Fischer's shoes. These decisions were only made, after the Fishers agreed to be working with the group for an entire event. Thank you again.

May 23, 2017 brought the semi-annual birthday party. We take time to celebrate the singers' birthday from January to June. We regret, however, not many of our passive members were able to celebrate with us.

Before the choir's summer break started after the June 13, 2017 rehearsal, the members decided to enjoy an outing with singers and families/friends. On August 10, 2017 we will travel by bus to Wooster Light Opera and enjoy "Countess Maritza", known to our mothers as "Graefin Maritza". After that, singers, rehearsals begin on Aug. 22, 2017, 1:30 pm.

Several of the members made the trip to the Heimattag 2017 in Kitchener, Canada. We, the Hebranks, were among those. The long trip paid off: The entire event was well planned; many, many visitors/guests, meaningful speeches emphasizing our Saxon heritage and to please maintain it, Saxon dance groups and Saxon choirs. Everyone, who missed the Heimattag, missed an important connection to our Heimat.

Everyone please enjoy the rest of the summer and remember:

*Wo man singt da lass  
dich ruhig nieder,  
Boese Menschen haben  
keine Lieder.*

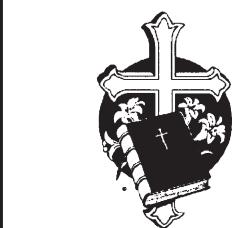
## Students spend loan money on everything but not much on school

Student loans are often a hot topic in finance as loan balances have soared, leaving students saddled with extra debt once they enter the job market.

According to Success Magazine, however, at least some of this increase in loan amounts has to do with what students are using their loan money to pay for at school.

Many people assume student loan dollars are going to tuition, books, tutors, and test prep materials. Unfortunately, today's young adults are spending up to 41.3 percent of that money on monthly bills like rent and cell phones. Another 14.9 percent goes to clothing and other accessories, and 12.8 percent goes towards food. For those doing the math, that means over two-thirds of student loan money isn't even going towards the school.

Financial ignorance often plays a significant role in these decisions, and it is the role of parents to educate themselves and their children on the costs associated with student loans and develop financially literate children before they go off to college.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

### Helen S. Schuller

Age 92

Died: April 12, 2017  
Branch 9, Chicago IL

**Clarence M. Placek**  
Age 67  
Died: June 21, 2017  
Branch 2, Erie PA

### Richard F. Eichelberger

Age 81

Died: July 1, 2017  
Branch 30, Youngstown OH

**William W. Krumsec**  
Age 90  
Died: July 21, 2017  
Branch 1, Cleveland OH

**Frances Paul Tennis**  
Age 77  
Died: July 21, 2017  
Branch 3, Alliance OH

*The difference between school and life? In school, you're taught a lesson and then given a test. In life, you're given a test that teaches you a lesson.*

- Tom Bodett

## Schloss Horneck gestaltet Gundelsheims 1250-jähriges Jubiläum mit



mer Gäste zeigten sich sehr interessiert an den gebotenen Infos.

Einen kulturellen Höhepunkt boten am Samstag die Siebenbürgische Blaskapelle aus Stuttgart und die Siebenbürgische Tanzgruppe Stuttgart-Schorndorf. Zunächst traten sie auf dem Kirchplatz in der Altstadt auf, danach im Innenhof von Schloss Horneck. Trotz der Hitze strömten recht viele Zuschauer an beide Orte, im Schloss kamen Jung und Alt zusammen, zur Freude der Senioren aus dem Pflegestift. Trachten boten ein schönes, buntes Bild sowohl vor der Schlosskulisse als auch in der

Altstadt Gundelsheims. Die Tänzer und Bläser sorgten für gute Stimmung und erhielten viel Applaus.

Das Siebenbürgische Museum und das Siebenbürgen-Institut konnten ebenfalls viele Besucher in den jeweils kostenlosen Führungen durch Museum und Bibliothek verzeichnen. z ... Hon.-Prof. Dr. Konrad Gündisch führte eine große Gruppe Geschichtsinteressierter durch das Schloss und begeisterte die Besucher mit seinem Fachwissen. „Es waren sogar 25 Gundelsheimer bei der Führung dabei und viele Siebenbürger Sachsen haben das Stadtfest besucht“,

erzählt er zufrieden, immer darauf bedacht, die Verbindung zwischen Schloss und Stadt stetig zu erhalten und zu verbessern.

Diesem Ziel diente auch die Teilnahme an der Sitzung des Gundelsheimer Gemeinderats am 28. Juni, während der die Pläne für die künftige Nutzung des Schlosses ausführlich vorgestellt worden sind. Zahlreiche Fragen der Stadträte konnten während der einstündigen Veranstaltung geklärt werden, auch das Parkplatzproblem konnte gelöst werden. Ihr einstimmiges Votum bewog die Heilbronner Stimme zur Schlussfolgerung: „Schloss Horneck braucht Gundelsheim. Und die Deutschordensstadt braucht ihr Wahrzeichen.“ Auch die Rhein-Neckar-Zeitung berichtete ausführlich über dieses glückliche Zusammenfinden von Schloss Horneck und Gundelsheim.

Heidrun Negura  
SBZ Online 24. Juli 2017

## 750 Jahre Mediasch

In der Urkunde vom 3. Juni 1267 erwähnt Stephan V., Mitregent seines Vaters, Béla IV., dass „Jula, Medies, Mykazaza (Fägendorf), preedium Nicolai (Furkeschdorf) und Thobiasfalu (Tobsdorf)“ sich im Besitz des siebenbürgischen Woiwoden Nikolaus befunden hatten. Am Ufer der Großen Kokel gelegen, wird Mediasch hier erstmalig urkundlich erwähnt, damals noch ein kleines Dorf auf ungarischem Adelsboden. Das spätestens ab 1365 als „Zwei Stühle“ (Medisch und Schelk) bekannte Gebiet rund um die heutige Stadt erringt im 14. Jahrhundert den rechtlichen Anschluss an den Königsboden. Mehrere reiche Orte konkurrieren dort lange um die Vorherrschaft. 1552 obsiegt Mediasch vor Birthälm, Menschen und Reichesdorf und wird zum bleibenden Sitz des Königsrichteramts; es erhält das Statut einer „königlichen freien Stadt“.

Schon vorher hatten die stolzen Mediascher jene äußereren Zeichen ihrer Leistungskraft erschaffen, die bis heute das Bild der Stadt prägen: Die Stadtkirchenburg mit der gotischen Marienkirche und dem Tramiterturm, den man mit vier Türmchen versah und einem glasierten Ziegel-

dach, das an St. Stephan in Wien erinnern sollte. Dem Weinbau und zahlreichen Handwerkern verdankt die Stadt über viele Jahrhunderte einen nicht unerheblichen Wohlstand. Aber erst die Entdeckung des Erdgases Anfang des 20. Jahrhunderts führt zu einem raschen wirtschaftlichen Aufstieg. Gleichzeitig wächst die Bevölkerung stark an. Zwei Glasfabriken, eine Emaillegeschirrfabrik, eine große Gerberei und zahlreiche kleinere und mittlere Industriebetriebe sorgen dafür, dass die Stadt auch noch in der Zeit des Kommunismus leistungsstark und angesehen ist. Zu Beginn der 1980er Jahre erreichte die Bevölkerung ihren Höchststand mit ca. 83000 Einwohnern, davon rund 10000 Deutsche. Nach 1989 verließen die meisten Sachsen ihre Heimatstadt, so dass heute nur noch wenig mehr als 800 Deutsche in Mediasch leben. Da die traditionelle Industrie nach dem Umsturz weitgehend zugrunde ging und keine nennenswerten Neuansiedlungen gelangen, sank die Stadtbevölkerung auf etwa 47000 Einwohner (2011). Zahlreiche, auch über die Grenzen der Stadt bekannte Persönlichkeiten stammen aus Mediasch oder haben hier gelebt und geschaffen: der humanistische Dichter Christian Schesaeus, der Pfarrer, Schulmann und Kämpfer für Verständigung und Frieden unter den Ethnien Siebenbürgens Stephan Ludwig Roth, der „Vater der Weltraumfahrt“ Hermann Oberth u.a. Am 3. Juni 2017 organisierten die Stadtverwaltung und zahlreiche Vereine und Institutionen eine Reihe von Feierlichkeiten. Sie begann mit einer Buchvorstellung und wissenschaftlichen Tagung. Die Mediascher Historiker Helmuth Julius Knall und Vasile Mărculeț stellten den dritten Band aus der Reihe „Mediaș 750“ vor. Im Zeitraum 2015-2019 werden insgesamt fünf Bändchen mit Studien zur Stadtgeschichte vorgelegt werden. Von den 15 Referaten sollen nur einige besonders hervorgehoben werden. Gudrun Liane Ittu (Hermannstadt) referierte über das Stadtleben im 18. Jahrhundert, wie es in den Tagebüchern und Briefen der Familie Heydendorff widerspiegelt ist. Viorel řefu vom Municipalmuseum Mediasch berichtete über das kulturelle Leben der sächsischen Gemeinschaft zwischen den beiden Weltkriegen, Marian und Vladimir Turcu über die Tätigkeit des Mediascher Turnvereins im 19. Jahrhundert. Besonders interessant war der reich bebilderte Vortrag von Helmuth Julius Knall, der bisher unbekannte alte Bücher und Manuskripte aus Medi-



Seit über fünf Jahrhunderten bewachen und bewahren sie die Stadt: Kastell, Margarethenkirche und „Tramiter“, 2013. Foto: Hansotto Drotloff

ascher Bibliotheken und Archiven vorstellte.

Im ehemaligen Kreuzgang des Franziskanerklosters am Zekesch, wo heute das Museum der Stadt untergebracht ist, wurde die Ausstellung „Mediasch in der Kartographie“ eröffnet. Das städtische Museum, das Archiv der Stadt und die Heimatgemeinschaft Mediasch haben eine komplette Schau der Karten, Stadtpläne und alten Veduten der Kokelstadt zusammengestellt. Sie kann auch während des Mediascher Treffens vom 11.-14. August besichtigt werden.

Im Schulerhaus fand sodann ein Ereignis statt, das für Mediasch als ehemaliges Zentrum des Weinbaus im Kokelland hoffentlich mehr als nur eine symbolische Bedeutung hat. Der Unternehmer Octavian Isăilă, der vor Jahren bereits die Makenrechte für den Namen Caspari erworben hat, ließ erstmals seit vielleicht 70 Jahren wieder Wein unter diesem prestigeträchtigen Namen abfüllen. Unter dem Motto „Caspari – eine Legende lebt wieder auf“, erinnert Isăilă damit nicht nur an ein bekanntes Weinlabel von der Kokel, sondern gleichzeitig an eine alteingesessene Mediascher Familie. Der Name von Friedrich Caspari (1858-1935) ist mit dem Wiederaufleben des Weinbaus in Siebenbürgen eng verbunden. In den 1880er Jahren hatte die Reblaus (Phylloxera) die Weinberge in Siebenbürgen praktisch vollständig zerstört. Caspari, der von 1892-1902 staatlicher Phylloxera-Kommissär tätig war, gelang es durch die Einfuhr von sogenannten „Amerikaner-Reben“ gegen Reblaus resistente Träger zu ziehen, auf die bekannten Edelreben aufgepfropft wurden. Aus seinen eigenen Amerikaner-Rebmuttergärten und Rebschulen für Ppropfreben lieferte er auch weit über die Grenzen Siebenbürgens hinaus. Durch den „Zusammenbruch“ und die bald installierte kommunistische Diktatur ging sein Vermögen, wie das so vieler anderer, verloren. Die Umweltgifte aus den Kopischer Buntmetall- und Rußwerken vernichteten die Weingärten an der Kokel, auch das Wissen um die Arbeit im Weinberg ging weitgehend verloren.

Octavian Isăilă gehört zu jenen jüngeren Unternehmern in Siebenbürgen, die an alte Traditionen anknüpfen wollen, um sie unter den heutigen Gegebenheiten fortzuführen und weiter zu entwickeln. Für den 3. Juni 2017 hat er die ersten Flaschen Neuburger aus dem Weingut in Seiden (Jidvei) an der Kleinen Kokel unter dem Namen „Caspari Mediaș“ auf Flaschen ziehen lassen und wird die elegant beschrifteten und in Holzkistchen verpackten Produkte ab diesem Sommer zum Verkauf anbieten. Neuburger ist insofern eine interessante Wahl, als diese einst von Caspari vermarktet Sorte derzeit nicht auf dem Markt zu finden ist. Sie wird bisher nur zum Verschnitt weniger edler Riesling-Weine genommen. Natürlich hätte man bei dieser Gelegenheit lieber einen Wein aus Mediascher Rebhängen in den Caspari-Flaschen gesehen, doch das könnte oder sollte ein nächster Schritt sein. Octavian Isăilă hätte alles

richtig gemacht, wenn seine Initiative nicht nur die Legende eines mit dem Weinbau eng verbundenen Familiennamens wieder beleben würde, sondern den Weinbau an der Kokel selber.

Der Tag des denkwürdigen Jubiläums endete mit einem Umzug, an dem sich Mitglieder mittelalterlicher Vereine in ihren Kostümen und Trachtengruppen der drei Ethnien – Rumänen, Ungarn und Sachsen – beteiligten, sowie einem bunten Musikabend auf dem Platz vor dem Rathaus. Die Veranstaltungen zum 750. Stadtjubiläum gehen am Ufer der Kokel weiter. Ihren Höhepunkt finden sie am 11. August, zeitgleich mit dem sechsten Mediascher Treffen, zu dem hoffentlich recht viele Besucher den Weg ins Weinland finden werden.

Hansotto Drotloff  
SBZ Online 23. Juli 2017

## Kirchendach in Alzen renoviert

Auch dieses Jahr hat die Siebenbürgisch-Sächsische Stiftung zusammen mit der HOG Alzen und dank des großzügigen Beitrags der Familie Hans Tekeser erhebliche Sanierungsarbeiten an der Kirchenburg in Alzen vorgenommen.

Bereits 2013 hatte die Stiftung erfolgreich mit der HOG Alzen die ersten Sanierungsarbeiten an den Verteidigungsmauern durchgeführt. Die Kirchenburg liegt auf einer Anhöhe im Westen der Ortschaft und ist von einem zum Teil doppelten, fast kreisrunden Mauerring umschlossen. Erste Befestigungen mit einer turmlosen Basilika stammen aus dem 13. Jahrhundert; ab dem Jahr 1509 wurde sie vermutlich zu einer Hallenkirche umgebaut und das flachgedeckte Mittelschiff bekam ein Tonnen Gewölbe. Nun hat nach all den Jahren die Dachkonstruktion auf Grund von vielen Ziegelschäden sehr gelitten. Es wurde das gesamte Dach der Kirche neu gedeckt und die Holzkonstruktion teilweise erneuert – und dies in altbewährter Bauweise, z.B. wurde die alte Bautechnik bei der Verbindung und Verzapfung der Holzbalken angewendet, die Verbindungen wurden mit Holznägeln gesichert. Die Arbeiten wurden auch dieses Mal von der Fachbaufirma für Restaurierungsarbeiten „J. und K. srl.“ unter Leitung von Ernst Linzing ausgeführt. Die Dachkonstruktion der Alzener Kirchenburg Die Arbeiten werden voraussichtlich im Juli 2017 beendet sein. Die Einweihung des neuen Dachs findet in Alzen im Rahmen der Feierlichkeiten der Sachsentreffens am Sonntag, dem 6. August, mit einem Gottesdienst um 14.00 Uhr statt; es folgt das Burgfest mit musikalischer Begleitung durch die Trauner Adjuvanten. Die Feierlichkeiten werden am Montag, dem 7. August, ab 10.30 Uhr, mit einem Frühschoppen mit dem Karpaten-Express fortgesetzt und enden um 20.00 Uhr mit einem Ball mit den „Schlagerbengeln“ in der Festhalle der Gemeinde Alzen.

Helmuth Hensel  
SBZ Online 16. Juli 2017



Die Dachkonstruktion der Alzener Kirchenburg wurde teilweise erneuert und das gesamte Dach neu gedeckt. Foto: Hans Tekeser



## Choruses

**CLEVELAND, SECTION 1**  
**EINTRACHT SAXONIA**  
**SACHSENCHOR**  
 Rehearsal:  
 Tuesdays 1:30 - 3:00 p.m.



**PRESIDENT**  
 Horst Hebrank  
 26148 Kennedy Ridge Rd  
 No Olmsted OH 44070  
 (440) 734-2584  
**SECRETARY**  
 Christa Herbert  
 4703 West Ridgewood Dr.  
 Parma, OH 44134  
 440-888-6094

**NEW CASTLE, SECTION 6**  
**EINTRACHT MÄNNERCHOR**  
 Rehearsal:  
 Every Tuesday at 7:30 p.m.

**PRESIDENT**  
 Jonathan Baisch  
 3336 Plank Rd  
 New Castle PA 16105  
 (724) 519-0519  
 newcastleeintracht@gmail.com

**SECRETARY**  
 Ralph Minton  
 23 E Oakwood Way  
 New Castle PA 16015

**ERIE**  
**SIEBENBUERGER SINGERS**  
 Meet Monday at  
 Siebenbuerger Club

**PRESIDENT**  
 Tim Clint  
 5805 West Road  
 McKean, PA 16426  
 (814)572-6639  
 Email: tjbclint@verizon.net



Ich bin ein  
 SiebenbuergeR.de

## Cultural Groups

### CLEVELAND SAXON DANCE GROUP

Rehearsal: Fridays  
 6:30 p.m Children  
 7:30 pm Adults

Westside Sachsenheim

**PRESIDENT**  
 Amanda Donnellan  
 18920 Laurell Circle  
 Strongsville OH 44136  
 (216) 235-5240  
 seilerbotsch@yahoo.com

**SECRETARY**  
 Monica Gilles  
 3520 Beavercrest Dr Apt 107  
 Lorain OH 44053

### YOUNGSTOWN SAXON CULTURE GROUP

Meets: 2nd Sunday of Month  
 Youngstown Saxon Club

**PRESIDENT**  
 Robert Bachinger  
 5268 N Beacon Dr  
 Youngstown OH 44515  
 (330) 792-5177  
 bman1017@gmail.com

**SECRETARY**  
 Michael Bachinger  
 3134 Neosho Rd  
 Youngstown OH 44511  
 (330) 788-7535  
 Musik005@aol.com

## TRANSYLVANIAN SAXON BOWLING LEAGUE

**PRESIDENT**  
 Glenn Spack  
 943 Stewart Rd.  
 Salem, OH 44460  
 (330) 332-8174  
 sspack2@neo.rr.com

**VICE PRESIDENT**  
 Tom Simon  
 3916 Avalon Ct.  
 Austintown, OH 44515  
 (330) 720-7988  
 ts112063@gmail.com

**SECRETARY-TREASURER**  
 Jenny Miller King  
 25321 Conover Dr.  
 Bay Village, OH 44140  
 (216) 551-1728  
 jmill411@yahoo.com

**STATISTICAL SEC'Y.  
 (Men & Women)**  
 Carl J. Schmitz  
 26652 Redwood Dr.  
 Olmsted Falls, OH 44138  
 (440) 235-3343  
 cjsaintrite@aol.com

**TRUSTEES AUDITORS**  
 Rich Baker  
 232 Reiber Road  
 Hermitage PA 16148  
 (724) 854-0149  
 Debbie Tomusko  
 1511 Pennsylvania Ave  
 Lorain, OH 44052  
 (440) 288-8668  
 dtomusko@gmail.com  
 Monica Gilles  
 3520 Beavercrest Dr Apt 107  
 Lorain, OH 44053  
 (440) 309-7894  
 gillemo76@hotmail.com

 Are your  
 children,  
 grandchildren,  
 nieces and nephews  
 members of the ATS?  
 Let them benefit from  
 our fraternal program  
 and be a part of  
 our history!

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_

All information in the form  
 to the right and below must  
 be correctly typed, or  
 legibly written.

- CHANGE  
 CANCELLATION  
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

- HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT  
 VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_



## BOOKS

The Saxon Cook Book - *Third Edition*  
 Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber  
*A true story of the author's experiences during World War II and her immigration to America in the 1950's.*  
 \$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider  
*Memoirs of Maria Schneider written in German describing her family's hardships when they had to flee from their home in 1944 and start a new life in Austria.*  
 \$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel  
*A paperback which provides a romantic account of the customs and phases of intellectual development of the Transylvanian people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a story of our people based upon seventeen centuries of history.*  
 \$15 per copy (postpaid)

Why Can't Somebody Just Die Around Here?, author Gerhard Maroscher. Tells the story of how his family was impacted by World War II. His mother fled Transylvania with two young sons and his father reluctantly served in three Axis armies and was a prisoner of war by the Russians. Family immigrated to the USA to live the American dream.  
 \$24.95 per copy (postpaid)

All books unless noted have English Text.

Proceeds from book sales go to the Saxon Orphan Fund Program.

Order From:

The Alliance of Transylvanian Saxons  
 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129  
 Make Checks/Money Orders payable to  
 ATS ORPHAN FUND  
 ATS Member, please indicate Branch number.

## SAXON SENIORS

### YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

Meets 2nd Thursday

**PRESIDENT**  
 Katherine Ring  
 1043 Villa PI  
 Girard, OH 44420  
 (234) 421-5116  
 Tank1043@yahoo.com

**SECRETARY**  
 Mary Terese Laret  
 3304 Quentin Dr.  
 Youngstown, OH 44511  
 (330) 799-2789

### SALEM SAXON RETIREES

Meets 1st Wednesday of each month

**PRESIDENT**  
 Lois Whitacre  
 15425 Lisbon St.  
 Minerva, OH 44657  
 (330) 862-2607

**SECRETARY**  
 Dianne Kuttler  
 4282 McCann Rd  
 Salem OH 44460

# SAXON SUMMER CAMP

The Campers had a Great Time!

ATS Junior Assistant Counselor:

**Adia K. Muntean, Youngstown, Br. 22**

She liked helping the kids learn and to fun time at camp



New Adventurers Campers:

**Liam Clay, Cleveland West, Br. 1**

Liked swimming, hiking, playing gaga ball.

**Billy Coffee (friend of Alex Spack)**

Liked swimming the best

**Jason Krestel, Cleveland East, Br. 33**

Liked swimming, and campfire

**Alex Spack, Salem, Br. 19**

Liked camp fire, swimming, eating

**James Thellman, Cleveland East, Br. 33**

Liked swimming, crafts



Discoverers Campers:

**Ava Bosnjak, Youngstown, Br. 22**

Liked basketball, swimming, creek stomping, rock climbing

**Lukas Jones, Cleveland West, Br. 1**

Liked swimming, gaga ball, sleeping

**Mackenzie Kelso, (friend of Ava Bosnjak)**

Liked capture the flag, rock climbing, Swimming, sleeping, cantina, carpet ball

**Anneliese Kirr, Youngstown, Br. 22**

Liked rock climbing, crafts, swimming, camp fire, worship and tie-dying

**Alexis Perry, Cleveland West, Br. 4**

Liked swimming, cantina, creek stomping



Wearing the Saxon Church Coat

**Vala Schobel, Cleveland West, Br. 4**

Liked swimming, crafts, campfire, worship

Journeymen Campers:

**Jacob Botsch, Cleveland West, Br. 1**

Liked having fun with the group and Counselor

**Andreas Schobel, Cleveland West, Br. 1**

Liked swimming, song circle, canoeing, Gaga Ball, sleeping, rest time

**Paige Thellman, Cleveland East, Br. 33**

Liked swimming, camp fire....everything

**Grace Zgola, Lorain, Br. 5**

Liked swimming, hiking, snack time, camp fire





# ATS BRANCH DIRECTORY

## Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES: Martin Schuller  
7619 Webster Rd Middleburg Hts 44130  
(440) 532-0665  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144  
(216) 398-7520  
rbcunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R. Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

## Erie, PA Br. 2

Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall 2114 French St.  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 East 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072

## Alliance, OH Br. 8

Mtg. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Sharon Edwards  
1415 Broad Ave NW Canton OH 44708  
(330) 453-0362 1tbowler@aol.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St, Alliance 44601  
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
16373 Freed St NE Minerva OH 44657

## Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074  
(847) 934-6308 dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane Glenview IL 60025  
(847) 998-0939 elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y.:  
Hildegard Schmidts  
1824 Dover Ct Arlington Heights, 60004  
(847) 818-3884 hschmidts@sbcglobal.net  
LOCAL DUES TO: Hildegard Schmidts  
Address as shown above

## Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place, Gahanna OH  
PRES. Martin Hesch  
9407 Southchester Dr NW  
Pickerington OH 43147  
(614) 861-4078  
SEC'Y. Susanna Mueller  
726 Preston Trails Pickerington OH 43147  
(614) 837-2221 opomi@aol.com  
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz  
1001 Parkview Blvd Apt 408  
Columbus OH 43219  
(614) 235-7661 rkautz@videopenwest.com  
LOCAL DUES to:  
Marlene Mueller  
36 North East St, Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060

## Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain, OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr. Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214 bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052  
(440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

## Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane  
(724) 981-7130  
PRES. Bertha Chec  
941 Sharon-New Castle Rd., #121  
Farrell PA 16121 (724) 342-3139

## Farrell, PA Br. 7 (cont'd)

SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct West Middlesex 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Betha Chec  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- CHANGE  
 CANCELLATION  
 NEW to receive paper

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_

Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_

Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

New Street \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

## Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460  
(330) 222-1770  
PRES. Florence Spack  
1500 Depot Rd Salem OH 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babray@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO:  
Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

## Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. Henry A. Spack, Sr.  
1500 Depot Rd. Salem, 44460  
(330) 337-3652  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346  
mvcobra27@gmail.com  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
943 Stewart Rd. Salem, 44460  
(330) 337-7575  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

## Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club Lower Lounge Restaurant  
710 S. Meridian 44509 (330) 792-7973  
PRES. June Hoelzel  
695 E Western Reserve Rd Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856  
SEC'Y. Cynthia Blubaugh  
4540 Deopham Green  
Youngstown OH 44515 (330) 793-9189  
ATS SEC'Y. Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail Canfield 44406  
(330) 799-5171  
SICK NOTICES to Gloria Hahn  
365 Beechcrest Dr Youngstown 44515  
(330) 793-3588  
LOCAL DUES to Betty Garhammer  
969 Canfield Rd. Youngstown 44511  
(330) 788-4274

## New Castle, PA Br. 25 (cont'd)

Mtg. 2nd Thurs. 8:00 p.m.  
Einhardt Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. John McCormick  
152 Means Rd, New Wilmington PA 16142  
(724) 944-2657  
SEC'Y. Jonathan Baisch  
3336 Plank Rd New Castle PA 16105  
(724) 816-6866  
newcastleeintracht@gmail.com

## New Castle, PA Br. 25 (cont'd)

ATS SEC'Y: Timothy Womer  
262 East River Rd Edinburg PA 16116  
(724) 355-3311  
SICK NOTICES TO: Timothy Womer  
(address shown above)  
LOCAL DUES to: Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle PA 16105

## Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Laura Goehring  
113 Mahony Ave  
Ellwood City PA 16117  
ATS Sec'y. Sara Mullin  
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117  
(724) 758-4764  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-1109

## Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord, 44060  
(440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498 asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St. Willowick, 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

## Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebugue7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
650 Trinway Dr. Troy, 48085  
(248) 879-3213 janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to  
Samuel Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI , 48442  
(810) 694-1860

## Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.

Saxon Club 710 S. Meridian 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Ernie Roth  
6280 Morningside Hubbard OH 44425  
(330) 534-4960 djer1@netzero.net  
SEC'Y. Jim Mauch  
1053 Collins Ave Youngstown OH 44515  
(330) 792-8484  
jmauch@zoominternet.net  
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Jim Mauch  
Same address etc as listed above  
LOCAL DUES to Donald Hoelzel  
695 E Western Reserve Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856

## Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. John Dengel, Jr.  
305 Stamms Hollow Rd  
Ellwood City PA 16117  
(724) 622-1593  
SEC'Y. Laura Goehring  
113 Mahony Ave Ellwood City 16117  
(724) 971-2040  
ATS SEC'Y. Sam Mullin  
600 Dover Lane Ellwood City, 16117  
(724) 758-4764  
LOCAL DUES TO:  
Ellwood City Saxon Club  
PO Box 161, Ellwood City 16117  
SICK NOTICES TO:  
Sam Mullin - Address above

Start \$aving  
for your retirement years













